

7EY3
1704-80

8301

4433
1813

苏联“工业建筑”

(ПРОМЫШЛЕННОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО)

论文译名分类索引

1964—1980

冶金部二十二冶建筑研究所

技术情报室

一九八四年三月

前 言

为了便于设计施工和研究工作者查阅苏联出版的“工业建筑”期刊中的文章，我们曾在1964年经“建工部技术情报局”及“冶金部建筑研究院”将该刊1959年至1963年所登载的文章题目译成中文，并分类编辑出版。这次对1964年至1980年十七年来所刊登的文章题目译成中文，继续编辑出版。

该刊除1968年、1970年由齐益同志翻译，1973年由姜政照同志翻译外，其余部分由王彼得同志翻译，胡维忠同志校对。

最后由王彼得同志核对中文期刊并编辑。

冶金部22冶建筑研究所

技术情报室

1984.3

「苏联“工业建筑”杂志（1964—1980年）论文译名

分类索引 分类表

I. 总类	5
一、政策、指示、社论	5
二、建筑法规	10
三、技术机构、会议和展览会	13
II. 建筑经济	15
一、基本建设工作、科学研究工作	15
二、施工组织工作	18
三、建筑工业计划与经济	36
III. 建筑材料及制品	47
一、混凝土及混凝土制品	47
二、金属材料及制品	55
三、防水材料	65
四、其他	66
IV. 防腐蚀	69
V. 建筑艺术和建筑工程	80
VI. 结构理论与结构设计	112
一、综述	112
二、结构理论	117
三、抗震结构	123
四、基础工程	126
五、砖石砌体结构、围护结构	135
六、混凝土结构	140

七、金属结构	153
八、塑料结构	169
九、木结构	170
十、其他	171
VII. 工程构筑物	172
一、栈桥	172
二、烟囱、塔和塔田	176
三、沉井	185
四、隧洞及涵洞	186
五、其他	188
VIII. 卫生技术	190
IX. 建筑施工	198
一、绪论	198
二、土方和基础工程	213
三、设备基础工程	223
四、砖石砌体及围护结构工程	225
五、混凝土和配筋混凝土工程	226
六、砌块工程	244
七、屋面工程	247
八、金属结构工程	253
九、工业炉和烟囱工程	264
十、给排水和工业管道工程	268
十一、抹灰和装饰工程	270
十二、测量工程	271
十三、施工机械和工具	279
十四、工程预算	282
十五、其他	287
X. 其他	289

说 明

1. “工业建筑”是苏联主要建筑技术期刊之一，该刊创刊于1923年9月，1955年改名为“建筑工业”至今已连续出版了61年。

2. 本索引除删去部分题录外，共计3175条，分成十类，以便查阅。

3. 该刊有不少文章已译成中文，并刊登在国内刊物中。为了读者的方便，我们查对了经常翻译该刊论文的国内刊物，在索引的论文译名下附上译文出处，供参考之用。

查对期刊有：

冶金建筑快报： 1972年 1~3期
1973年 1~10期
1974年 1~10期
1975年 1~10期
1978年 1~12期
1979年 1~8期
1980年 1~12期
1981年 1~12期
1982年 1~6期
1983年 1~4、6期

建筑技术通讯：

建筑结构： 1975年 1~6期
1976年 1~3期
1977年 1~6期
1978年 1~3期
1979年 1~6期
1980年 1~6期

1981年 1~6期

1982年 1~6期

1983年 2~5期

施工技术: 1983年 3.6期

4. 为了便于查找资料, 论文按类排列。论文译名下已是作者名字及期别 (年份 期及页数)。如有译文, 那末再附上译文出处 (刊名、年份、期数及页数)。

苏联“工业建筑”杂志 (1964—1980年)

论文译名分类索引

I. 总类

- | | | |
|-------------------------|---|-------------------------|
| 一、政策、指示、社论 | S | 《俄·工业建筑》 |
| 1. 新五年计划期间的建设任务 | S | 1976年2期2~4页 |
| 《俄·工业建筑》 | S | |
| 1966年4期2~5页 | S | |
| 2. 苏联五十年代的工业建筑 | S | |
| Е. А. Неевин | S | Б. Т. Хабянов |
| 《俄·工业建筑》 | S | 《俄·工业建筑》 |
| 1967年10期6~9页 | S | 1977年6期6~7页 |
| 3. 1968~1970年建筑工作者的任务 | S | 8. 工业建筑的一些问题 |
| 《俄·工业建筑》 | S | А. И. Шенетев |
| 1968年1期2~4页 | S | 《俄·工业建筑》 |
| 4. 提高的劳动生产率是建筑工作者最重要的任务 | S | 1978年12期5~8页 |
| Б. М. Веселовский | S | 9. 工业建设的目标纲要 |
| 《俄·工业建筑》 | S | В. А. Ильяшенко |
| 1970年4期16~18页 | S | 《俄·工业建筑》 |
| 5. 1974年的工业建设 | S | 1978年11期7~8页 |
| 《俄·工业建筑》 | S | 10. 装配式钢筋混凝土是工业建筑工业化的基础 |
| 1974年2期2~3页 | S | 《俄·工业建筑》 |
| 6. 苏联第十个五年计划第一年的工业建筑 | S | 1964年8期2~4页 |
| | S | 11. 工业建筑工业化的新阶段 |

М. Т. ЧЕНТЕМИРОВ

《俄·工业建筑》

1972年9期2~4页

12. 保证工业建筑的质量

И. М. ЖИЖЕЛЬ

《俄·工业建筑》

1965年4期2~4页

13. 为工业建筑提供高质量聚合物材料

Ю. Н. АФАНАСЬЕВ

《俄·工业建筑》

1965年9期2~3页

14. 工业建筑技术改进的方针

Е. А. НЕСВИН

《俄·工业建筑》

1966年2期2~4页

15. 达到设计能力是工业企业建设的最终目标

Б. И. БЕЛЯЕВ

《俄·工业建筑》

1965年12期2~4页

16. 提高建筑物与构筑物寿命的条件

И. С. ПРИХОДЬКО

《俄·工业建筑》

1968年2期2~4页

17. 白俄罗斯工业建筑部的建筑质量管理

В. С. БАКУТОВ

《俄·工业建筑》

1976年10期4~7页

18. 在工业化中要保证优良建筑质量

Л. А. СТЕПАНОВ

《俄·工业建筑》

1977年6期40~42页

19. 设计是保证建筑工业化的质量和效果的基础

И. П. ВИХРЕВ

《俄·工业建筑》

1977年11期31~33页

20. 建立在先进技术上的建筑工业

В. М. СКУЛЬСКИЙ

《俄·工业建筑》

1978年3期39~40页

21. 苏联重工业企业建设部的建筑工业化途径

В. А. ОТПЕНБЕРГ

《俄·工业建筑》

1978年4期5~11页

22. 苏联工业建设部关于技术发展的问题

А. И. ЧЕНЕТОВ

《俄·工业建筑》

1978年9期4~7页

23. 工业建筑标准化 主要
其他——类型化和统一化

Л. Г. Ландау

《俄. 工业建筑》

1975年8期28~30页

24. 建筑标准化的提高和发展

В. И. Сычев

《俄. 工业建筑》

1977年5期2~5页

25. 工业建筑标准化的主要方向

Ю. Н. Хромец

《俄. 工业建筑》

1977年5期5~8页

26. 苏联工业建筑部关于标准化
和提高工程质量管理工作的
改进

《俄. 工业建筑》

1977年5期8~10页

27. 工业厂房的钢筋混凝土结
构的统一和标准化问题

М. Т. Костюковский

《俄. 工业建筑》

1977年9期3~5页

28. 改进工业企业的设计质量

К. С. Фетисов

《俄. 工业建筑》

1966年2期4~6页

29. 工业企业的设计中 遵
守标准文件的要求

Ф. П. Виленьский

《俄. 工业建筑》

1974年6期34~35页

30. 企业改建的一些问题

Б. Б. Покровский

《俄. 工业建筑》

1976年3期8~10页

31. 列宁格勒工业企业改建
工程的基本方向

К. А. Глуховский

《俄. 工业建筑》

1977年4期9~13页

32. 改建——不仅更新房屋,
还改善社会条件

Трещ. В. И.

《俄. 工业建筑》

1979年12期2~4页

33. 在目前的五年计划中金
属结构的发片问题

Н. П. Мельников

《俄. 工业建筑》

1971年7期4~6页

34. 组织轻型钢结构的生产

В. А. Землеруб

《俄. 工业建筑》

1974年10期2~4页

35. 工业建筑的新学科 (经
钢结构)

В. М. КОСЮРОВ 著
《俄·工业建筑》

1979年2期8~12页

36. 装配式建筑的前景
问题

《俄·工业建筑》

1977年9期5~7页

37. 在推广科技成果的基础
上提高建筑技术水平

Токарев А. М.

《俄·工业建筑》

1980年2期3~5页

38. 给建筑科学赋予可靠的
工业技术基础

А. А. Светликов

《俄·工业建筑》

1980年5期15~18页

39. 苏联国家建委学术委员
会关于1981~1985年在
工业与民用建筑中推荐
使用几种主要类型的钢
筋混凝土结构的决议

《俄·工业建筑》

1980年6期2页

40. 新技术对加速钢铁企业
建设的作用

М. И. Бальнов

《俄·工业建筑》

1974年4期2~4页

《冶金建筑情报》

1975年9期61页

41. 采用新技术措施加快了建
设

Е. И. Яценев.

《俄·工业建筑》

1974年6期8~10页

42. 缩短的标准建筑期限

И. А. Мухомов

《俄·工业建筑》

1975年4期3~6页

43. 提高工业化水平是降低建筑
施工中的能耗的基础。

В. А. Рудометкин

《俄·工业建筑》

1976年1期7~9页

44. 加速化学工业的建设

《俄·工业建筑》

1964年1期2~3页

45. 在短期内建设化学企业是
国民经济的重要问题

А. А. Этмекажян

《俄·工业建筑》

1964年12期2~5页

46. 食品工业企业的建筑密度

是可以提高的

Б. И. Абрамова
《俄. 工业建筑》

1966年5期10~12页

47. 建筑工作者在发片技术物
质技术基础方面的任务

В. Я. Кан

《俄. 工业建筑》

1965年7期2~4页

48. 木架的工业化

М. Е. Островский

《俄. 工业建筑》

1976年10期17~22页

49. 建立生产与施工、安装相
结合的综合企业的原则

Б. С. Боев

《俄. 工业建筑》

1979年1期24~26页

50. 合理发展建筑生产基地的
技术方针

А. Д. Фемин

《俄. 工业建筑》

1980年4期6~8页

51. 建设现代化的生产基地

А. И. Шенетев

《俄. 工业建筑》

1976年8期2~4页

52. 新效果较好的围护结构

的标准化

В. А. Борисловский

《俄. 工业建筑》

1976年8期30~31页

53. 扩大生产和采用轻型承重
和围护结构

И. И. Иценко

《俄. 工业建筑》

1975年10期2~3页

54. 关于建筑工程中节约钢
材的问题

А. М. Козелков

《俄. 工业建筑》

1978年1期36~37页

55. 关于建筑工程中节约钢
材的问题

Р. И. Каралов

《俄. 工业建筑》

1978年1期38~39页

56. 关于节约钢材问题

《俄. 工业建筑》

1975年3期2~4页

57. 工业建筑和构筑物维护
的紧迫任务与损坏的某
些问题

К. И. Карташов

《俄. 工业建筑》

1973年1期13~16页

58. 改进建筑管理组织形式
的途径

Ю. А. Факторович
《俄·工建建筑》
1972年4期2~4页

二. 建筑法规

59. 新的建筑规范和建筑法规是设计者、建设者和安装者的基本工作文件

А. Н. Шкинев
《俄·工建建筑》

1964年2期36~38页

60. 国家标准、规范及规程是建筑工程技术发展
的基础。

А. Н. Шкинев
《俄·工建建筑》

1972年6期2~5页

61. 多年来使用СНП的经验总结

Ю. А. Флехович
《俄·工建建筑》

1970年2期18~19页

62. 关于СНП II-6-74中
“荷载与作用”一章的
说明

А. А. Батб

《俄·工建建筑》

1976年8期22~25页

63. 使用“钢吊车结构设计指南”
的经验。

В. М. Горпинченко
《俄·工建建筑》

1976年12期37~39页

64. 关于建筑设计标准与建筑
施工规范的一些改进

А. Н. Шкинев
《俄·工建建筑》

1980年8期39~42页

65. 卷材屋盖设计的新规范

М. И. Позаляев

《俄·工建建筑》

1964年1期42~45页

66. 建筑热工设计规范

С. И. Пермяков

《俄·工建建筑》

1965年7期44~47页

67. 设计工程构筑物时的补充规范

М. Ю. Астряб

《俄·工建建筑》

1975年3期34~36页

68. 关于施工组织设计和施工
操作规程编制工作的新规范

В. В. Шапаров

《俄·工业建筑》

1975年5期27~29页

69. 采用玻璃纤维筋的钢筋混凝土
梁的施工规程

М. И. ПОВАЛЯЕВ

《俄·工业建筑》

1985年9期13~16页

70. 编制工业建筑符号及设计的
暂行办法 (СН. 202-69)

Е. В. МИХАЙЛИН

《俄·工业建筑》

1970年5期36~39页

71. 工业建筑在技术设计阶段中
符号价值的规定

А. Х. БЕРШИНСКИЙ

《俄·工业建筑》

1972年3期6~9页

72. 施工期限的新规定

И. А. ОНУФРИЕВ

《俄·工业建筑》

1967年1期2~3页

73. 结构防腐保护的新规定

В. М. МОСКВИН

《俄·工业建筑》

1967年11期46~47页

74. 关于工业厂房卷材和玻璃钢
屋盖设计的新体系

М. И. ПОВАЛЯЕВ

《俄·工业建筑》

1970年5期34~36页

75. 仪仗制造厂的施工及设
计新原则

И. Г. ТОХАРЬ-ХАРМА-
НОВАЯ

《俄·工业建筑》

1970年8期15~19页

76. 食品企业类型设计的新
原则

П. П. ВИСКИНА

《俄·工业建筑》

1977年3期25~26页

77. 建筑总平面设计方案的
评定标准

Н. Я. ТУРЧИН

《俄·工业建筑》

1969年12期15~16页

78. 关于工业生产车间
的设计标准

С. В. ЛЕВЯТКИН

《俄·工业建筑》

1964年5期43~45页

79. 工业企业辅助厂房的设
计标准

Р. К. БОЛОШИНА

《俄·工业建筑》

1969年11期35~36页

80. 新版 СНиП II-B3-72
篇《钢结构设计标准》
И. А. Пименов
《俄. 工业建筑》
1974年7期37~39页
81. 关于吊车和吊车结构计
算用的荷载标准
А. А. Батб
《俄. 工业建筑》
1969年10期46~47页
82. 关于多层建筑框架变形
的标准
Е. А. Чистяков
《俄. 工业建筑》
1980年9期18~20页
83. 钢筋混凝土屋架新的全
部标准
А. Д. Киселев
《俄. 工业建筑》
1975年9期33~35页
84. 混凝土混合物的水平压
力和模板的计算标准
И. Т. Собаилов
《俄. 工业建筑》
1968年12期15~19页
85. 鉴定装配式钢筋混凝土
结构的工程标准
В. П. Араев

- 《俄. 工业建筑》
1969年10期30~31页
86. 生产厂房天然采光的规定
标准
Н. М. Тусев
《俄. 工业建筑》
1964年9期30~33页
87. 管道涂刷标志的颜色全标
标准
В. В. Блохин
《俄. 工业建筑》
1969年5期16~20页
88. 标志颜色和标志国家
标准
В. В. Блохин
《俄. 工业建筑》
1970年5期39~42页
89. 工业企业内部装
饰颜色的新标准
(СН-181-70)
Н. М. Тусев
《俄. 工业建筑》
1970年10期14~17页
90. 关于工业厂房人群疏散的
标准
В. М. Протеченский
《俄. 工业建筑》
1973年2期29~32页

91. 建筑场地建筑承受的合理
指标

Я. М. Хайкин

《俄. 2 业建筑》

1967 年 4 期 19~20 页

92. 冷态地冷材料导热系数的
设计参数

В. А. Файнштейн

《俄. 2 业建筑》

1973 年 6 期 21 页

93. 钢筋混凝土壳体结构的统
一和标准化

А. И. Плехтарь

《俄. 2 业建筑》

1969 年 2 期 24~27 页

94. 关于建筑结构尺寸公差的
国际制

Б. И. Беляев

《俄. 2 业建筑》

1964 年 11 期 23~25 页

95. 结构图中标准图示符号的
新规定

А. А. Слатин

《俄. 2 业建筑》

1966 年 7 期 46~48 页

96. 轧钢车间和轧管车间设备
基础设计的新指南

М. Ю. Астрях

《俄. 2 业建筑》

1972 年 7 期 27~30 页

《冶金建筑技术》

1973 年 9 期 5~9 页

三. 技术机构、会议和展 览会

97. 2 业企业的综合设计措施
2 业国际建筑会议第六
+ 六届委员会第五次国
际讨论会的主要论题

В. А. Теренин

《俄. 2 业建筑》

1980 年 8 期 7~8 页

98. 在弗列斯博尔格的有关
2 业枢纽设计与施 2 会
议

М. В. Паньков

《俄. 2 业建筑》

1970 年 3 期 10~17 页

99. 全苏钢筋混凝土结构生
产会议

А. Тамарин

《俄. 2 业建筑》

1965 年 1 期 49 页

100. 第六次混凝土和钢筋

混凝土会议

《俄·工也建筑》

1966年9期48~49页

101. 全苏七次混凝土和钢筋混凝土会议

K. B. Михайлов

《俄·工也建筑》

1973年1期37~38页

102. 国际壳壳结构代表大会

T. K. Хайруков

《俄·工也建筑》

1967年2期47~48页

103. 开色力金属结构国际会议

E. И. Беленя

《俄·工也建筑》

1964年2期41~42页

104. 在华沙召开的金属结构科学技术代表会

E. И. Беленя

《俄·工也建筑》

1966年12期43页

105. 发尺开色力金属结构(根据第二次国际会议资料)

Б. А. Сперанский

《俄·工也建筑》

1967年6期44~48页

106. 工也厂房和构筑物金属结构会议

X. И. Рахматулов

《俄·工也建筑》

1967年12期42~43页

107. 关于钢结构应用国际代表会

Ю. В. Гайдаров

《俄·工也建筑》

1968年1期46~47页

108. 第三次全苏施工焊接会议

T. A. Николаев

《俄·工也建筑》

1971年6期22~24页

109. 全苏建筑抗震会议

Я. М. Айзенберг

《俄·工也建筑》

1967年11期47页

110. 第三届国际金属腐蚀会议

A. Ф. Сергеев

《俄·工也建筑》

1966年7期49页

111. 工也建筑和构筑物耐久性问题的科学技术会议

И. А. Вахничий

《俄·工也建筑》

1967年1期49页

112. 建房地区浸没问题的国际会议

С. К. Абрамов

《俄·工也建筑》

1973年6期46页

II. 建筑经济

一、基本建设工作·科学研究 工作

1. 基本建设和技术发展

Н. Н. Катылов

《俄. 工建筑》

1971年3期5~8页

2. 提高工建筑基本建设投资效果的主要因素

А. И. Мазурин

《俄. 工建筑》

1979年3期12~14页

3. 提高基本建设的效率

《俄. 工建筑》

1980年8期1~2页

4. 基本建设中亟待解决的施工效率问题

Н. Т. Архипов

《俄. 工建筑》

1980年8期42~45页

5. 金吉谢朴联合工厂第二期 建设中新的规划和管理系 统

А. Ю. Шейнток

《俄. 工建筑》

1964年12期18~22页

6. 电子计算机技术在布兹瓦

机肥仓库时的应用

К. С. Некрасов

《俄. 工建筑》

1965年8期2~3页

7. 工建筑区辅助生产协 合作

В. Н. Романов

《俄. 工建筑》

1966年5期13~15页

8. 对由机械工作以施工 也供暖热电站的建议

Г. Б. Грайник

《俄. 工建筑》

1968年5期5~7页

9. 工建筑地的规划和建筑 规划组织的几个问题

Арх. Р. Латинов

《俄. 工建筑》

1968年6期9~12页

10. 苏联建筑工程部各级组 织中生产联络通迅系统 的完善

В. И. Крочков

《俄. 工建筑》

1969年7期27~29页

11. 保证施工中正常条件的 临时建筑需要量的估计